

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2013 Nr. 170

A. TITEL

*Douaneovereenkomst inzake het internationale vervoer van goederen
onder dekking van carnets TIR (TIR-Overeenkomst);
(met Bijlagen)
Genève, 14 november 1975*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1976, 184. Zie ook *Trb.* 1978, 46. Voor wijzigingen van de Overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1988, 71, *Trb.* 1993, 106 en *Trb.* 1998, 130 en rubriek B van *Trb.* 2007, 94 en *Trb.* 2012, 194.

Voor wijzigingen van Bijlage 1 zie rubriek J van *Trb.* 1980, 162, *Trb.* 1987, 28, *Trb.* 1987, 132, *Trb.* 1987, 174, *Trb.* 1988, 71, *Trb.* 1994, 178 en *Trb.* 1995, 191 en rubriek B van *Trb.* 2007, 94.

Voor wijzigingen van Bijlage 2 zie rubriek J van *Trb.* 1979, 124, *Trb.* 1987, 28, *Trb.* 1988, 71, *Trb.* 1989, 145, *Trb.* 1990, 175, *Trb.* 1992, 114 en *Trb.* 1994, 178 en rubriek B van *Trb.* 2007, 94.

Voor wijzigingen van Bijlage 4 zie rubriek J van *Trb.* 1995, 191.

Voor wijzigingen van Bijlage 6 zie rubriek J van *Trb.* 1979, 124, *Trb.* 1980, 162, *Trb.* 1981, 214, *Trb.* 1983, 5, *Trb.* 1984, 68, *Trb.* 1985, 93, *Trb.* 1987, 28, *Trb.* 1987, 132, *Trb.* 1987, 174, *Trb.* 1990, 175, *Trb.* 1991, 138, *Trb.* 1993, 106, *Trb.* 1994, 178, *Trb.* 1995, 191 en *Trb.* 1998, 130. Voor correcties van Bijlage 6 zie ook rubriek B van *Trb.* 2007, 94. Voor verdere wijzigingen van Bijlage 6 zie *Trb.* 2010, 76, *Trb.* 2011, 276 en *Trb.* 2012, 194.

Voor wijzigingen van Bijlage 7 zie rubriek J van *Trb.* 1987, 132, *Trb.* 1989, 145, *Trb.* 1990, 175, *Trb.* 1992, 114 en *Trb.* 1994, 178 en rubriek B van *Trb.* 2007, 94.

Voor wijzigingen van Bijlage 8 zie rubriek J van *Trb.* 1993, 106, *Trb.* 1998, 130 en rubriek B van *Trb.* 2008, 181. Voor correcties van Bijlage 8 zie ook rubriek B van *Trb.* 2007, 94.

Voor de Engelse en de Franse tekst van Bijlage 9 zie rubriek J van *Trb.* 1998, 130 en voor wijzigingen rubriek B van *Trb.* 2007, 94 en *Trb.* 2011, 276.

Voor de Engelse tekst van Bijlage 10 zie rubriek B van *Trb.* 2007, 94.

Voor de Engelse tekst van de wijziging van 9 februari 2012 van artikel 6.2 bis van de Overeenkomst en van Bijlage 9 bij de Overeenkomst, zie *Trb.* 2013, 10.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1977, 91, rubriek J van *Trb.* 1988, 71, *Trb.* 1993, 106 en *Trb.* 1998, 130 en rubriek C van *Trb.* 2007, 94, *Trb.* 2008, 181, *Trb.* 2011, 276, *Trb.* 2012, 194 en *Trb.* 2013, 10.

In *Trb.* 2011, 276 dient de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 5, Bijlage 9, deel 1, eerste lid, letter a, dient in de tweede regel, het lidwoord „een” te worden vervangen door het woord „als” en dient na het woord „gevestigd” het woord „is” te worden ingevoegd.

In *Trb.* 2013, 10 dient de volgende correctie te worden aangebracht.

Op blz. 5, derde tot en met zesde alinea, dient „Administratief Comité” te worden vervangen door „het Administratief Comité” en „Commissie van Beheer” door „de Commissie van Beheer”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1979, 124, *Trb.* 1989, 68, *Trb.* 1990, 175, *Trb.* 1991, 138, *Trb.* 1992, 114, *Trb.* 1993, 106, *Trb.* 1994, 178, *Trb.* 1995, 191, *Trb.* 1998, 130, *Trb.* 2007, 94, *Trb.* 2008, 181, *Trb.* 2009, 30, *Trb.* 2010, 76, *Trb.* 2011, 276 en *Trb.* 2013, 10.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie de rubrieken E en F van *Trb.* 1978, 46 en rubriek E van *Trb.* 2007, 94.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1976, 184, *Trb.* 1978, 46, *Trb.* 1983, 5, *Trb.* 1989, 68, *Trb.* 1994, 178, *Trb.* 1995, 191, *Trb.* 2007, 94, *Trb.* 2008, 181, *Trb.* 2009, 30, *Trb.* 2010, 76, *Trb.* 2011, 276, *Trb.* 2012, 194 en *Trb.* 2013, 10.

Wijzigingen van 9 februari 2012

De wijzigingen van artikel 6.2 bis van de Overeenkomst en van Bijlage 9 bij de Overeenkomst zullen ingevolge artikel 59, derde lid, juncto artikel 60, eerste lid, van de Overeenkomst op 10 oktober 2013 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen, evenals de Overeenkomst, voor het gehele Koninkrijk gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1976, 184, *Trb.* 1979, 124, *Trb.* 1980, 162, *Trb.* 1981, 214, *Trb.* 1983, 5, *Trb.* 1984, 68, *Trb.* 1985, 93, *Trb.* 1987, 28, *Trb.* 1987, 132, *Trb.* 1987, 174, *Trb.* 1988, 71, *Trb.* 1989, 68, *Trb.* 1989, 145, *Trb.* 1990, 175, *Trb.* 1991, 138, *Trb.* 1992, 114, *Trb.* 1993, 106, *Trb.* 1994, 178, *Trb.* 1995, 191, *Trb.* 1998, 130, *Trb.* 2007, 94, *Trb.* 2008, 181, *Trb.* 2009, 30, *Trb.* 2010, 76, *Trb.* 2011, 276 en *Trb.* 2013, 10.

Uitgegeven de *negentiende* september 2013.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS